Association of Syrian Certified Accountants

جمعية المحاسبين القانونيين في سورية

شهادة محاسب قانوني

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المحترمين، مساهمي الشركة العربية السورية للمنشآت السياحية المساهمة المغفلة

تقرير حول تدقيق البيانات المالية:

الرأي:

قمنا بتدقيق البيانات المالية للشركة العربية السورية للمنشآت السياحية شركة مساهمة مغفلة والمتمثلة في قائمة المركز المالي وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغير في حقوق المساهمين وقائمة التدفقات النقدية عن السنة المالية المنتهية في 2016/12/31 وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وغيرها من الإيضاحات.

وفي رأينا أن البيانات المالية المرفقة تظهر بعدالة ووضوح ، في جميع جوانبها الهامة عن المركز المالي للشركة في 2016/12/31، وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية عن السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وبما ينسجم مع نظام الإفصاح الصادر عن هيئة الأوراق والأسواق المالية السورية وذلك في ضوء القوانين والأنظمة النافذة ذات العلاقة ونقترح المصادقة عليها.

أساس الرأي:

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق . لقد تم شرح مسؤوليتنا بموجب تلك المعايير وفي فقرة " مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية " في تقريرنا ، إننا مستقلون عن الشركة وفق " قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين" الصادر عن مجلس معايير السلوك الأخلاقية الدولية للمحاسبين وقواعد السلوك المهني في الجمهورية العربية السورية والمتعلقة بتدقيقنا للبيانات المالية للشركة . هذا وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات .نعتقد بأن أدلة التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملائمة ,توفر أساساً لإبداء الرأي .

مسائل التدقيق الرئيسية:

إن أمور التدقيق الرئيسية بموجب تقديرنا المهني، هي الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية للفترة الحالية. تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية ككل وفي تكوين رأينا حولها ولا نبدي رأياً منفصلاً بشأنها .

مسؤوليات الإدارة حول البيانات المالية:

هذه القوائم المالية مسؤولية إدارة الشركة ، فالإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض القوائم المالية عرضاً عادلاً وواضحاً في ضوء القوانين والأنظمة النافذة ووفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ، وتتضمن مسؤولية الإدارة تصميم وتنفيذ نظام رقابة داخلية ذات صلة بإعداد وعرض البيانات المالية عرضاً عادلاً وواضحاً خالية من الأخطاء الجوهرية سواء ناتجة عن الغش أو الخطأ وعند إعداد البيانات المالية تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الشركة على الاستمرار في العمل على أساس مبدأ الاستمرارية، ما لم تنوي الإدارة تصفية الشركة أو وقف عملياتها ، أو عندما لا يتوفر لديها بديل واقعي إلا القيام بذلك .

إن المكلفين بالحوكمة مسؤولون عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للشركة .

صفحة 1 من 2

اسم الزميل مصطفى الجاجة — رقم الترخيص / ١١/٣٥ / رقم ٣٢٦٢

الشركة العربية السورية للمنشآت السياحية

قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في 31-12-2016

	الإيضاح	2015	2016
الإيرادات			
إيرادات تشغيلية	3	1,491,301,746	2,696,375,110
مصاريف تشغيلية	4	(1,262,268,882)	(2,256,063,535)
إجمالي الربح		229,032,865	440,311,555
إيرادات أخرى	5	3,627,960	1,806,431
مؤونة هبوط استثمارات فندق زنوبيا		(21,450,670)	
مصروفات إدارية	6	(71,217,079)	(68,014,657)
الربح قبل الضرائب والرسوم		139,993,076	374,103,329
الضرائب والرسوم	2-7	(36,404,528)	(61,741,936)
الربح للفترة		103,588,548	312,361,393
حصة حاملي أسهم شركة المنشآت	8	107,783,221	251,540,278
حصة الأقلية	9	(4,194,673)	60,821,115
		103,588,548	312,361,393
ربحية السهم	10	1.72	4.02

المدير المالي

رئيس مجلس الإدارة – المهندس الدكتور عثمان عائدي

إن الإيضاحات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (32) هي جزء من هذه القوائم

الشركة العربية السورية للمنشآت السياحية

قائمة المركز المالي الموحدة كما هي في 31-12-2016

		2015	2016
الأصول			
الأصول غير المتداولة			
الممتلكات و المعدات والتجهيزات	11	28,807,562,404	28,826,035,471
استثمارات محتفظ بها للبيع	12	700,000	700,000
استثمارات أخرى	13	110,000,000	110,000,000
مجموع الأصول غير المتداولة		28,918,262,404	28,936,735,471
الأصول المتداولة			
المخزون	14	313,980,034	332,638,487
الذمم التجارية و الذمم المدينة الأخرى	15	1,002,698,201	1,080,718,415
ذمم مستحقة من أطراف ذات علاقة	26	37,177,124	52,208,665
التأمينات	16	107,250,751	5,220,751
الصندوق والمصارف	17	530,759,291	960,645,674
مجموع الأصول المتداولة		1,991,865,401	2,431,431,992
مجموع الأصول		30,910,127,805	31,368,167,463
حقوق الملكية و الالتزامات			
حقوق الملكية			
رأس المال	18	625,000,000	625,000,000
الاحتياطي الإجباري	19	312,500,000	312,500,000
الاحتياطي الاختياري	20	625,000,000	625,000,000
علاوة الإصدار	21	2,070,638,089	2,070,638,089
الاحتياطي الخاص" فائض إعادة التقدير"	22	12,395,195,694	12,395,195,694
الأرباح المحتجزة و المدورة	23	4,691,334,168	4,880,374,446
مجموع حقوق الملكية		20,719,667,951	20,908,708,229
حقوق الأقلية	24	8,986,594,595	9,039,705,875
مجموع حقوق الملكية وحقوق الأقلية		29,706,262,546	29,948,414,104
الالتزامات			
الالتزامات غير المتداولة			
توزيعات أرباح بقي الشركاء مؤجلة الدفع	25	286,003,711	266,581,347
مجموع الالتزامات غير المتداولة		286,003,711	266,581,347
الالتزامات المتداولة			
الذمم التجارية و الذمم الدائنة الأخرى	26	544,758,276	785,769,623
توزيعات مستحقة الدفع لمساهمي الشركة العربية السورية للمنشآت السياحية		108,240,082	157,717,306
ذمم مستحقة لأطراف ذات علاقة	27	264,863,190	209,684,883
مجموع الالتزامات المتداولة		917,861,548	1,153,172,012
مجموع الالتزامات		1,203,865,259	1,419,753,359
مجموع حقوق الملكية و حقوق الأقلية و الالتزامات		30,910,127,805	31,368,167,463

المدير المالي

رئيس مجلس الإدارة — المهندس الدكتور عثمان عائدي

إن الإيضاحات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (32) هي جزء من هذه القوائم

3

مسؤوليات المدقق حول تدقيق البيانات المالية:

إن هدفنا الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية بصورة عامة من الأخطاء الجوهرية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ، وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا . إن التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضمانة على أن التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف يكتشف أي خطأ جوهري دائماً في حال وجوده . وقد تنشأ الأخطاء عن الغش أو الخطأ وتعتبر جوهرية إذا كانت بشكل فردي أو بمجموعها من المتوقع تأثيرها على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل المستخدمين بناءً على هذه البيانات المالية.

وكجزء من عملية التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية فإننا نمارس التقدير المهني ونحافظ على الشك المهني طوال فترة التدقيق كما نقوم أيضاً :

- بتحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ ، وكذلك التصميم والقيام بإجراءات التدقيق بما ينسجم مع تلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لإبداء رأينا إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن الغش تفوق تلك الناتجة عن الخطأ، حيث إن الغش يشمل التواطؤ، التزوير، الحذف المتعمد، التحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي .
- بالاطلاع على نظام الرقابة الداخلي ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة وفقاً للظروف الملائمة، وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة .
- بتقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات المتعلقة بها المعدة من قبل الإدارة .
- باستنتاج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها ، واستنتاج ما إذا كان هناك شك جوهري متعلق بقدرة الشركة على الاستمرار في العمل على أساس مبدأ الاستمرارية وفي حال الاستنتاج بوجود حالة جوهرية يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإفصاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية، أو في حال كانت هذه الإفصاحات غير كافية يترتب علينا تعديل رأينا .هذا وتعتمد في استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا ، ومع ذلك، قد تؤدي الأحداث أو الظروف المستقبلية بالمنشأة إلى التوقف عن الاستمرار في العمل .
- بتقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية، بما في ذلك الإفصاحات ، وفيما إذا كانت البيانات المالية تظهر العمليات والأحداث ذات العلاقة بشكل يحقق العرض العادل .
- كما حصلنا على أدلة تدقيق كافية وملائمة متعلقة بالمعلومات المالية للمنشآت وأنشطة الأعمال ضمن المجموعة بهدف إبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة. نحن مسؤولون عن التوجيه والإشراف وتأدية عملية تدقيق المجموعة. ولا نزال مسؤولون عن رأينا حول التدقيق .
- نقوم بالتواصل مع المكلفين بالحوكمة بخصوص نطاق وتوقيت التدقيق ونتائج التدقيق الهامة بما في ذلك أي نقاط ضعف جوهرية في نظام الرقابة الداخلية تتبين لنا من خلال التدقيق .
- كذلك فإننا نقدم للمكلفين بالحوكمة بياناً بأننا قد التزمنا بقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية وإننا نتواصل معهم حول كافة العلاقات والمسائل الأخرى التي يعتقد أنها قد تؤثر على استقلاليتنا والإجراءات الاحترازية إن لزم الأمر .
- من المسائل التي يتم التواصل بخصوصها مع المكلفين بالحوكمة تحدد المسائل الأكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية ونقوم بتوصيفها في تقريرنا ما لم تكن القوانين والتشريعات تمنع الإفصاح العلني حولها أو في حالات نادرة جداً عندما نرى أن هذه المسائل لا ينبغي أن يتم عرضها في تقريرنا لأن العواقب السلبية لذلك يتوقع أن تزيد عن المصلحة العامة من الإفصاح .

إفصاح حول المتطلبات القانونية والتشريعية:

إن نطاق تدقيقنا يتضمن أيضاً التأكد من مدى التزام الشركة بتطبيق القوانين والأنظمة النافذة وتعليمات هيئة الأوراق والأسواق المالية السورية وخصوصاً المتعلقة منها بالبيانات المالية .

تمسك الشركة حسابات مالية منتظمة تتضمن كل ما نص عليه نظام الشركة على وجوب إثباته فيها وقد وجدت القوائم المالية متفقة مع ما هو وارد بتلك الحسابات ، وقد تم جرد المخزون بمعرفة إدارة الشركة طبقاً للأصول المرعية .

دمشق في 2017/2/26

المحاسب القانوني

مصطفى الجاجة

صفحة 2 من 2

الشركة العربية السورية للمنشآت السياحية

قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31-12-2016

	الإيضاح	2015 ل.س	2016 ل.س
التدفقات النقدية من النشاطات التشغيلية			
صافي الربح (الخسارة)قبل الضرائب والرسوم		139,993,076	374,103,329
تعديلات عن:			
خسائر استثمارات زنوبيا		21,450,670	
أرباح بيع موجودات ثابتة			
الاستهلاك	11	64,775,431	60,033,609
		226,219,177	434,136,938
النقص (الزيادة) في الذمم التجارية و الذمم المدينة الأخرى		50,733,941	(78,020,214)
النقص (الزيادة) في المخزون		(57,312,907)	(18,658,453)
النقص (الزيادة) في التأمينات			102,030,000
النقص (الزيادة) في ذمم مستحقة من أطراف ذات علاقة		(16,694,956)	(15,031,541)
الزيادة (النقص) في الذمم التجارية و الذمم الدائنة الأخرى		153,525,128	241,011,348
الزيادة (النقص) في ذمم مستحقة لأطراف ذات علاقة		44,390,219	(55,178,307)
النقدية الناتجة من العمليات التشغيلية		400,860,602	610,289,771
الضرائب والرسوم المدفوعة		(36,404,528)	(61,741,936)
صافي التدفقات النقدية من النشاطات التشغيلية		364,456,074	548,547,835
التدفقات النقدية من النشاطات الاستثمارية			
شراء ممتلكات و معدات و تجهيزات		(71,995,027)	(79,206,676)
بيع موجودات ثابتة		875,000	700,000
صافي التدفقات النقدية من النشاطات الاستثمارية		(71,120,027)	(78,506,676)
التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية			
التوزيعات المسددة لحاملي أسهم الشركة العربية السورية للمنشآت السياحية		(41,422,805)	(13,022,576)
التوزيعات المسددة للأقليات		(29,042,070)	(27,132,200)
صافي التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية		(70,464,875)	(40,154,776)
صافي الزيادة (النقص) في النقدية و ما يعادلها		222,871,172	429,886,383
النقدية و ما يعادلها في أول الفترة		307,888,119	530,759,291
النقدية و ما يعادلها في آخر الفترة		530,759,291	960,645,674

إن الإيضاحات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (32) هي جزء من هذه القوائم

4

دعوة لاجتماع الهيئة العامة العادية

للشركة العربية السورية للمنشآت السياحية

بناء على قرار مجلس إدارة الشركة تدعو الشركة العربية السورية للمنشآت السياحية السادة المساهمين ، لحضور اجتماع الهيئة العامة العادية التاسعة و الثلاثين في تمام الساعة الخامسة من مساء يوم الاثنين الواقع في2017/4/17 في قاعة الأمويين في مبنى مجمع فندق الشام للنظر في جدول الأعمال التالي :

1- سماع تقرير مجلس الإدارة عن أعمال الشركة ومقترحاتها والمصادقة عليه .

2- التصديق على الميزانية الختامية لعام 2016 وحساب الأرباح والخسائر وتقرير مدقق الحسابات عن الدورة المذكورة، وإقرارهما وإبراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة.

3- التصديق على اقتراح مجلس الإدارة بتوزيع الأرباح بنسبة 15% من القيمة الاسمية للسهم لقاء تقديم القسيمة /42/ عن عام 2016.

4- انتخاب مدقق الحسابات وتحديد أتعابه .

5- ما يطرحه مجلس الإدارة على الهيئة العامة من مواضيع .

وفي حال عدم اكتمال النصاب القانوني للهيئة العامة العادية في موعدها المحدد، تعتبر هذه الهيئة مدعوة للمرة الثانية للاجتماع، يوم الاثنين الواقع في 2017/4/17 في ذات المكان الساعة السادسة مساءاً .

يرجى من السادة المساهمين الراغبين في حضور الهيئة العامة العادية، مراجعة إدارة الشركة في مقرها في مبنى مجمع فندق الشام في دمشق، اعتباراً من يوم السبت الواقع في 2017/4/1 أثناء الدوام الرسمي ، مصطحبين معهم هوياتهم الشخصية، وذلك لتسجيل الأسهم التي يحملونها أصالة أو وكالة وفق أحكام القانون ، والقاصر يمثله وليه أو وصيه .

ويجب ألا يحمل الوكيل بصفته وكيلاً عددا من الأسهم يزيد عن 5 % من رأسمال الشركة. وتغلق عمليات التسجيل يوم الاجتماع قبل موعد انعقاد الجلسة.

والمساهم الذي يرغب في الحصول على البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 2016/12/31 فإنها متاحة للسادة المساهمين بموجب طلب يرسل للشركة ، و يمكن الاطلاع عليها اعتبارا من نهار الثلاثاء في 2017/4/7 في مقر الشركة كما يمكن الاطلاع عليها وعلى تقرير مفتش الحسابات على موقع هيئة الأوراق والأسواق المالية السورية على شبكة الانترنت www.Scfms.sy

للمزيد من المعلومات يمكن مراجعة ادارة الشركة .

رئيس مجلس الادارة

الشركة العربية السورية للمنشآت السياحية

قائمة التغير في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في 31-12-2016

	راس المال	علاوة الإصدار	الأرباح المؤجلة التوزيع والمدورة	الاحتياطي الإجباري	الاحتياطي الاختياري	الاحتياطي الخاص " فائض إعادة التقدير"	حقوق الملكية لحاملي الأسهم في الشركة العربية السورية للمنشآت السياحية	حقوق الأقلية	الإجمالي
رصيد 1-1-2015	625,000,000	2,070,638,089	4,646,050,947	312,500,000	625,000,000	12,395,195,694	20,674,384,730	8,990,789,268	29,665,173,998
ربح الفترة			107,783,221				107,783,221	(4,194,673)	103,588,548
التوزيعات			(62,500,000)				(62,500,000)		(62,500,000)
رصيد 31-12-2015	625,000,000	2,070,638,089	4,691,334,168	312,500,000	625,000,000	12,395,195,694	20,719,667,951	8,986,594,595	29,706,262,546
رصيد 1-1-2016	625,000,000	2,070,638,089	4,691,334,168	312,500,000	625,000,000	12,395,195,694	20,719,667,951	8,986,594,595	29,706,262,546
ربح الفترة			251,540,278				251,540,278	60,821,115	312,361,393
التوزيعات			(62,500,000)				(62,500,000)	(7,709,835)	(70,209,835)
رصيد 31-12-2016	625,000,000	2,070,638,089	4,880,374,446	312,500,000	625,000,000	12,395,195,694	20,908,708,229	9,039,705,875	29,948,414,104

إن الإيضاحات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (32) هي جزء من هذه القوائم

ان البيانات المالية للسنة المنتهية كما في 2016/12/31 متاحة بالكامل للسادة المساهمين بموجب

طلب مرسل إلى الشركة على العنوان التالي :

فندق الشام – شارع ميسلون – هاتف 2232300 ص.ب 7265

يمكن الاطلاع على البيانات المالية للشركة وتقرير مدقق الحسابات على موقع

هيئة الأوراق والأسواق المالية السورية www.scfms.sy